

ABSTRACT OF THE DISCLOSURE**EDITING PLATFORMS FOR REMOTE USER INTERFACE TRANSLATION**

Techniques for editing the text displayed by a computer program are disclosed. The present invention
5 allows a translator to translate the text with minimal assistance from software developers or programmers. In one embodiment the text may be edited in its on-screen context without the editing user (or translator) having access to the actual program. In a second embodiment, an
10 execution session of a software developer or programmer may be "recorded." An editor or translator can then "play back" the execution session using a scripting shell and an executable of the program, "pause" the session at appropriate places, and make onscreen changes to the text.